GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KĂ PREANALTA BOIE.) AL VII-LEA

Nro 47. *Brashov, 12. Iunie.* 1844.

DECKIDERE DE PRENUMERAȚIE.

Pentrŭ toți aceia, karii n'aŭ datina de a prenumĕra pe anul următor, aretŭm, kŭ kŭ 1. Iulie a. k. 1844 deckidem la Gazeta de Transilvania ши Фоіеа pentrŭ minte, initŭ ши літератŭрă prenumĕrație noŭ kă 4 fiorinți arg. (12 doizecherĭ) ла аванс ши 3 fr. 30 krĭ arg. ла Brashov ne ăn semestrŭ пънă la 31. Dekemvrie. Prenumĕrația se fače ачĭ ла Brashov la Redakție ши la Editorŭl, iar ла аванс la k. k. poște ши la kănoskuții poștrĭ Dnĭ koresponденцĭ, prietinĭ ши binevoitorĭ ai публічитъцеі naționale.

АРТІКОЛ ЛУЧЕПЪТОРІЮ.

Чепсăра ла Transilvania.

La ăn skriторіе prea respektată din Transilvania, kănoskut din alte skriері ale sale petrecĭ, se афлă гата o disertație interesantŭ despre leцізіреа pentrŭ тіпарів, din kare skoatem ши noi ърнътоареа вкатă tradŭsă ла cită nesilă, лăvrŭtată ши kă prea пецине reflekșiĭ de ale noastre фъкте ічĭ kolo ла інтересъ adevărulŭi.

Transilvania ла cine mĭkă ши ne лъцă aceasta лъкъită de treĭ nopoară deosebite (Magiарĭ, Sasĭ, Românĭ) kă пецініĭ anĭ maĭ пайнте се пъреа, kŭ nĭчĭ na пътеа паше din ал съă cin вреo літератŭрă журналістікă, нічĭ o na пътеа хрънĭ пе аceeaш. Фіндкă ла adevărŭ пънă maĭ de kărnăd ла патріа aceasta журналістіка era пъллă, тълцĭ пъцін kredinчоșĭ ce лимбілека a ворвĭ kătră cine ши kătră алцĭ, kă dăхърле la noĭ n'aŭ пътере, kă нимеле пя сімт, kă оамeniĭ n'aŭ вое a da banĭ ne газете ши їатă! прекът dănă o плóіе kалdă пъмънтъла чел гол лăverzește, aша din пъмънтъла че се пъреа nepodităriță, ръсърір фоĭ пъвліче пентрŭ Magiарĭ, Germanĭ, Românĭ. Kănoskŭnd aceasta, ъртеазъ de cine ka съ́чет вне ка честеа: лътъ, прекът ворвĭ мама, аша вор ворвĭ ла віторіѣ прăвїĭ ши тот аша вор лъда не Dmneзеŭ ла тоате літвеле. A doa, de тълте орĭ пътнаĭ пентрŭ aceea съ́тем слабĭ, пентрŭ-kă пе лукрăм слъвічпеа. Despreцезіреа, kареа жздекъ de cine маі пъцін dekът поате фаче ла adevărŭ, é токма аша стрікъчоасъ, ka ши o prețuire prea лукордатъ, kареа се лукъмътъ ла лъкърĭ, пентрŭ kаре пăĭ жзăш ntepiere. Am маі пътеа zîче ши ăn ал treĭlea чева, adekъ: маі пайнте попорълеі ăl пъса німік de пъвлічитате, de газетърĭ, el нічĭ віса de фолосъл лор; астъзĭ лăcș тълцĭ въd ла фоіле пъвліче — o пăнъză апърътоаре a интереселор naționale ши попъларе ши ла adevărŭ пъ се лишалъ. (Ăn dăx пенъзът лъкръ ka пе пеcimțite прін жерпале. —)

Aчеia karii пъ пе kănoск, се тіръ, kăm пот ста ши вецĭ ла Transilvania жерпале ла treĭ лімвĭ (чінчĭ politice ши 6 пепolitice). Авторъла zicеĭ disertații лăкъ се тіръ de aceasta, афлъ лăcș прічіна ла aчea лимпреjвраре, kă маі пайнте жерналіцĭ вреа, ka пъвлікăл съ се литокміаскъ dănă гъстă лор, iar пъ жерналеле dănă гъстă пъвлікăлеі, прекът се фаче астъзĭ. Noĭ лăcș пеар пънчеа a deoceбі дитре пъвлік ши пъвлік. din kare апоĭ пре ănop ăm kănoaște, kă ши ла пъвлік се афлъ кăte капете ать́теа boiпце ши маі de aчеа жерналіст, kаре ар ръпъпеа a се литокмі dănă boiпца тътърор ши пъ ар авеа ла окіĭ съ́ o цінтъ хотърътъ дефінтъ, пестръматъ: Noi kredem аша, kŭ жерналіцĭ съnt datorĭ a респекта адевърателе требъинце але пъвлікълеі продăce de кърсăл времеĭ ши de dăхăл че domпеще, dar пъ ши капрiеле челе de мълте орĭ перікълоасе але мълтора, лăкът фериче de aчела жерналіст, kаре пъ се ва амецĭ нічĭ се ва ръпі de претенсіле пекоапте. Ши аша noĭ deocebiпd пъцінтеа devenim a лътрева ка авкторăл: De șude вепіа, kŭ газетеле маі пайнте пъ се литокміа dănă требъинца ші dорінца пъвлікълеі. Чеа din тъіе прічінъ, kареа n'аре нічĭ ăn temeiŭ, ар сăна ka o мъстране kътрă литрепріnзеторĭ kă aă фост фрікоші сăв егоцĭ, dечĭ aчеаста съ o ретъчет. A doa прічінъ ka ăna прінчіпіалъ требе съ o ретъчет, пентрŭ-kă пъ пе есте ертат a o пъмі, adaoцпет пътаі, kŭ aчеаш пъ се афла нічĭ ла редакціе, нічĭ ла чітіторі. Kŭ тоате aчестеа dakъ тотъш сăр пътеа чева zîче de aчеаста, o ăm пътеа кънpinde ла ърнътоареле: Nотăпеце, історіа na ворвĭ, iар пъ пої. Лăcș пе історіа ănăĭ сăв алтăĭ попор трансілван, нічĭ кіар історіа трансілванъ, орĭ австріакъ, — пъ, чĭ ла прівінца aчеаста

bjbv

лъсът съ ворвіаскъ історіа Еврапеі, іар поі съ о аскълтът.

Стателе ші попоарьле фіе марі саў мічі, сънт нъмаі роате партікларе, саў ынкъ ші нъмаі динаіа ын машина чеа манівъ че кънинде тоате. Соартеа ынсъ а тътърор лъкръторілор мічі есте, ка съ фіе domните de челе марі, партікларь de ценерал. Машина ынтреагъ лъкреазъ асупра унеі роате: прекът о роатъ саў алта се ынвърте, аша динаіа еі се свіе ші се погоаръ. Дечі прекът ын трупъл омепеск есте ун че, каре мішкъ інима ші продъче черкъіреа сънцелъі пънъ ын върфъл дегетълъі мік, аша ын історіа, ын карсъл лъмеі есте ун че ценерал, ун че комун пóт тътърор, ун че маре ынтінс пестє тоатъ лъмеа, каре се ынтінде ші пътрунде пънъ ші ын мънаіі чеі маі депърташі. Фъртъне саў разеле соарелъі деалънгул ші деалътул неатъмлъі омепеск ын лъмеа чеа маре търбъръ саў лімпезеск ші пікътъреле de апъ ын Трансілванія поастръ. Пентръ-къ нефііnd маі мълт німік ісолат (къ тотъл despърдіт), фіешкаре царь ші фіешкаре попор ія парте din ачеастъ комънікаціе de ідеі ші сімцърі, прін ъртаре ші ноі. Ачеастъ скімбаре ші комерц de ідеі ші сімцеминте о поартъ ка Transito маі въртос тіпарівл, ачест попорел фертекъторіѣ ші фърь прецет. Че ві се паре ынсъ, къ тіпарівл токма пентръ-къ фертекъ, се афлъ din времеа веке ын препъс: пентръ ачеа с'аў ші ашезат ын фіешкаре стат къте ун жъде асупралъі, къте о контролъ, адекъ ченсъра. Кънчі фііndкъ капетеле ші інімеле лъкръ; порънческ мъніпорлор ші пічоарелор ші тіпарівл аре де скоп а кънціга капете ші інімі, тіпарівл се ынълцъ ші пъ маі ръмасе певъзат ын сеатъ. Дакъ капетеле ші інімеле леат кънціга прін сфътъіре саў конвінцере, атънчі глоата чеа лепешъ е сілітъ а ърта ші а се сънъне ка шербітоаре, врънд певрънд. Съ не ынзім нъмаі, ка съ нъ цінем ченсъреле де Стат де челе маі налте; пентръ-къ ші ачестеа ынкъ сънт ченсърате прін евінемінтеле din лъме. Адевърьл ачестор кувінте съ'л капоацем din історіе. Спре ачеаста съ алецем тіпъріле маі де къпънд трекъте, нъмаі пентръ-къ ачестеа сънт богате де контрасте марі, чі ші пентръ-къ еле стаў ын маі біне сънеліре ын мінціле поастре.

Пънъ кънд хотъръреа саў ръспъндереа ынтребърілор політіче атърна дела ісбътіреа саў пъдъшіреа революціеі франчезе, пънъ кънд ста кътпъна ынтре репъблікъ саў монархіе; пентръ фоіле пъбліче се череа ченсърь маі стрінсь. Стрінсоареа ачеаста маі маре динкоаче (ла ноі) атърна дела евінемінтеле de динколо (ын Франца). Ынвъцътъреле de Стат не ачеле врем нъ кърцеа къ ачеа лініще, къ кареа кърг астъзі черчетъріле ын цінце, каре се мълцъмеск а пърта ръсъоіѣ къ кондеіъл, а се черта нъмаі ын сала аскълтъторілор; іар кънд есѣ афарь ын лъме, сънт сънъсе ла тоатъ дерегъторіа омепеаскъ: чі ын дъхъріле челе ынтърътате de атънчі фіешкаре ідее ші кънънт се префъчеа деодатъ ын фапть, ын віацъ. De ачі нъ é міраре, дакъ чепсъра ера ынгріжатъ ші къпъітоаре ынкът ва маі біне ъчеа маі мълт декът маі пъцін. Ачест період de врем каре хотърь, пентръ короанеле domнітоаре ын Европа, ын Наполеон се декларь пентръ монархіе. Ынчеркареа de а ынтемеіа о репъблікъ, ръмасе жос. Аша дар монархіе ші нъ репъблікъ! Монархіе? Da! ын съ доар' о domніе електівъ, каре есте ун че de міжлок ынтре репъблікъ ші монархіе? — Ла ачеаста се дъдъ ръспънс історік прін къторіа лъі Наполеон кънд а дóа соціе аса, карея се нъмі къ ія локъл челеі стерпе. Аша дар нъ domніе електівъ! Ші хотърърея ынаінте мергътоаре а папіі ынкеіе віспіле репъблікане.

(Ва ърта).

ЪНГАРІА.

Ножоп. Dіетал. Ынтре преа нъмероаселе поастре окупаціі ші ын міжлокъл унеі легіон de цірі ші матерій жърналістіче ноі трекъсерьм кънд недереа ачеа ціре пентръ ноі фоарте імпортантъ, кънкъ ын шедінца чіркъларь din 21. Маіь аў веніт ла рънд ші каўса ромънілор нешніці din Ънгаріа (din Бънат маі кънд деосевіре) ші мълці депътаці рекапоскърь, къ ынтре сърбіі ші ынтре ромънії de ачеаш релеце нешніть domнеще фоарте маре ърь національ, ын кът ромънілор ле есте врът а ші інтра ын бісеріческе сърбе; ші іаръш кънкъ сърбіі венетічі ын Ънгаріа аў скос пе ромъні din дрептъріле лор, ын сфършіт къ дакъ треніле нешніцілор се вор ынкреде нъмаі унеі cinod (прекът воіеще мітрополітл), іар нъ ші унеі депътаціі дістале, ромънії карій сънт фоарте ръў репрезентаці ші апъраці ын cinod, п'аў съ ащепте пічі ун бине дела ачелаш; прін ъртаре каса депътацілор нъ пріітеще de бъне пічі рефлексіїле ші претенсіїле мітрополітълі din Карловіц. (Везі кавъптъл мітрополітълі нешлікат ші ын Фóіеа пентръ мінте шчл.) —

— Каўса, ръндъіреа четъцілор пічі пънъ ын 9. Іюніе нъ с'аў ынкеіат. Ын шедінца чіркъларь din 8. Іюніе ла депътаці се ескі о діспът асупра кавънтълві „четъцеан“ ші се хотърь іаръш ка четъцені съ се нъміаскъ тоці лъкъторіі четъцілор ші а орашелор. — Ла тавла магнацілор ын 7. Іюніе шедінца (157-еа!) вені не тапет легіъірея пентръ мине (въі). Е кам дешенцат, къ каселе атъндóў се ынцелег кам ръў ын кътева нъптърі ъна пе алта ші къ ачеаста хотърърі се ынделънгъ преа таре.

— Пеща. Аічі се маі лъкръ трей васеле de авър, din каре дóў вор лъкра къ пътере de 160 кай, іар ънъл de 100.

Chronicâ.

Брітаніа маре. Щірі інтересанте. О'Коппел е арънкат ла пріпсоаре. Ын 30. Маіь пе ла 4 чеасърі дънъ аміазі чіті жъделе Бъртон ын сала de жъдекатъ ла Дъблін сентінца осъдітоаре, каре сънъ аша: Данііл О'Коппел мерце ла ынкісоаре пе 12 лъні, плътеще глоабъ дóў міі нъмъі стерлінці (20 міі фіор. арг.),

bjbv

пѣне кавіце de алці чінчі мій пѣнці стерл. din ал съѣ ші чінчі мій dela doі кезаші, къ ѧn шепте anі се ва ціпea пачea ѧn Irlandia. — Есте пreа de ѧncemnat, къ жѣdeле Бѣртон чітind ачeастѣ септінцѣ аспрѣ, се ѧnека de кѣвінте ші лѣкрѣма. Сала ера плінѣ ѧngeзіцѣ de аскѣлтъторі. Маі ла врмѣ се скѣлѣ O'Коннeл ші zice: Еѣ маі adѣк aminte кърцеі de жѣdeкать, ла ѧnкredinцareа солeнѣ че dъdeсem, кѣмкѣ нічі n'am цeсѣт комплот нічі odатѣ, нічі am съвършіт кѣ соціі меі крімеле de каре мѣ ѧnвinoвъцірѣ. Маі am ѧnкѣ съ zік кѣ конвінцere dереоасѣ, кѣ нóѣ пѣ ні с'аѣ dъкѣт dрептате." Кѣвінтеле лъі O'Коннeл фъсерѣ петрекѣте de аскѣлтъторі кѣ стрігърі de комплъчере фоарте сгомотоасѣ, фърѣ ка жѣdeката съ і поатѣ опрі. — Ioan O'Коннeл фіѣл лъі Daniil ші алці чінчі вървацї сънт осъндіцї ла прінсоаре пе 9 лунї ші глоавѣ de 50 пѣнцї стерл. ѧndатѣ din сала de жѣdeкатѣ осъндіцій фъсерѣ пъші ѧn карете ші кѣ ескортърі de поліціе фъсерѣ петрекѣцї ла темніца Richmond Penitentiary, не кареа сінгър O'Коннeл ш'аѣ алесо. Кънd ѧі dъчea, вedeaі ѧntre попор пе кліцѣ ѣn маре пѣмър de фемеі ѧnекънdсе de плънс. O'Коннeл аре ѧn темніцѣ dóѣ одъі вѣне вечіне кѣ лѣкашъл окърмъторіълъі темніцеі, каре есте върват отенос; ѧn грѣdina ѧnкісорії есте словоd робілор а се прімбла. — ѧn zioa врмътоаре се ші чіті о проклamaціе a лъі O'Коннeл, ѧn каре роагѣ пе ірlandezі din ноѣ, ка съ рътъіе ѧn паче ші съ пъзаскѣ лініщea ші ле фъгъdвіе, кѣ пегрешіт ва апела ѧn кавса са кътрѣ каса de сѣс.

— ѧmпъратъл Николае пъші ѧn 1. Івніе поантea ла 10 чeасврі пе пътпътъл Бріганіеі, ѧnсѣ інконіто сънт нѣме de граф Орлоф. ѧn dimineaца врмътоаре ѧmпъратъл пріімі візіта прінцълъі Алвeрт, каре маі тързіѣ ѧnсоціт de міністрѣл Пеел ѧl dъce ла рециna ѧn палатъл Бѣкінгam. Се спѣнea, кѣ ѧmпъратъл па петрече ѧn Англіа пънѣ ла 11 Івніе. — Рецеле Саксоніеі ѧnкѣ трекѣ dela Белціѣ ѧn Англіа. Прінцъл короанеі din Данiа кълтореще прін Скоціа ші се кредe, кѣ ва вені ла London. Бній воіеск a ці, кѣ ѧnсъш Людовік Філіп ва мерце ѧn зілеле ачeстea ла London, de каре ѧnсѣ аѣм прічінѣ a не ѧndoі. — Deстъл атъта, кѣ тоате ачeсте евінeмінте, dар маі вѣртос мерцереа ѧmпъратълъі Рѣсіеі ла London прічінѣіръ сзіреа фондврілор ші a хъртіілор ші лъмea кредe, кѣ асeмeнea візіте сънт челе маі сігре семне de паче. Алці іаръш, карії кред кѣ пътрѣnd маі вінe п'ѣntре мъіестреле цесътврі політіко-dіпломатіче, се афлъ ла препѣс, кѣ пегрешіт Англіа ші Рѣсіа се вор ѧnвоі a хотърѫ чева ѧn кавса Търчіеі, — dакѣ пѣ ші кіар ѧmпърцірea еі (Ах, zioa чea de апоі! прімігіаці, ка съ пѣ adormiці!). — ѧn врошъра че пѣблікѣ ѧn зілеле ачeстea прінцъл Joinville фіѣл рецелъі Людовік Філіп аръtѣnd кѣm ар трeвві съ се лъпte Франца пе маре ѧn коптра Англіеі, фъкѣ імпресіе фоарте маре ші дещептѣ фелібрі de препъсврі, ѧntre каре é ші ачeла, кѣ Рѣсіа ші Англіа ѧn кавса ръсъріteаѣ пѣ вреа a ці de Франца, din каре прічінѣ се поате еска лѣкрѣ маре.

Франца. Паріс, 3. Івніе. Кълторіа ѧmпъратълъі Николае ла London конфѣndъ пreа мълт капетеле політічілор de аічі ші кіар кърteа францезѣ пъndеще кѣ ѧnкordатъ лѣare aminte тоцї пашіі монархълъі рѣсeск пентрѣ ка съ поатѣ афла атът скопъл кълторіеі, каре пѣ поате съ фіе пѣmaі de прімъларе, кът ші топъл ші dѣхъл кѣ каре ѧl ва пріімі бътрѫна Брітаніе. —

— Лафітte, вnъл din лѣчeаферіі францезі, каре мърі de кърънd, фѣ ѧngропат ла 30: Маіѣ кѣ помпѣ фоарте маре. Лафітte, бърват ѧnцелепт, дрепт, патріот фоарте маре, разімъл тропълъі din Ізліе, кътрѣ капетъл віецеі сале вені ѧn іспіт de a'ші da не фаць a са пърере de ръѣ, кѣ аѣ ажътат a се ѧntemeіa тропъл de акѣма. Гъвернъл іаръш кѣ прілежъл ѧngропъчънеі ръносатълъі тетънdсе de тврвърі greле, сънт стeатът къ і фаче чінсте мілітаръ пѣсе пе пічоаре кътева мій осташі ѧn тоате кліцеле Парісълъі ші солdацї de лініе авea патроане кѣ глоанце. Лафітte с'аѣ пъскѣт ла 1767 ѧn Баіоне din татъ лемнаріѣ, ѧn тінерецеле сале фѣ скрііторіѣ ла ѣn банкіер, іар de ачі і с'аѣ dескіс челе маі стрълъчіте кърърі пънѣ че ажѣнсе рецепт ал банкълъі челъі маре ші одатѣ prezident ѧn міністеріѣ. Кънd Людовік 18. о лъасе ла фъг de Фрікa лъі Наполеон ші п'авea бънішорі de dрѣm, Лафітte фѣ ѧn старе a'і da 4 міліоане франчі. Кънd Білѣхер прѣсіанъл ла 1816 амеріпца кѣ пръdареа Парісълъі, Лафітte плъті din а са авере тоатѣ сѣма къtъ се чereа dела парісієнії чеі вміліцї. Ла сікріівл лъі Лафітte се ростіръ кътева кѣвінте, ѧntre каре вnеле авъръ ѣn карактер політік ѧntърътъторіѣ. ѧntре ораторіі ачелеі ѧngропъчънї стаѣ ѧn фрѣнte фаітошіі Араго ші Гарніер Пацес. Съракъл поет Берапжер, ел ѧші перdѣ не чел маі бѣn пріетін ѧn Лафітte.

— Din Алцір. Авdел-Кадер пѣmaі че къщігѣ ажъторіѣ dela сълтанъл ѧmпъръціеі марокане ѧn къt dѣпъ челе маі нóѣ щірі сосіте din 30. Маіѣ ел пѣмъръ сънт a са командъ іаръш ка вreo 10 мій армацї парте маре мърцінашї din Марокко, кѣ карії іар ва фаче францозілор de лѣкрѣ. ѧn Бісkарах оморъръ арабіі ѧntр'о поапте 50 солdацї францозі кѣ тоцї вnтерофіцерії ші кѣ треі офіцері карії ѧі комънdа. Ла алт лок бътърѣ іаръш францозіі пе арабі, ѧnсѣ кѣm вedem, пънѣ акѣма кат мерце пе ѧmпрѣмът. (Щірі офічіале.)

Італіа. Ліворно, 29. Маіѣ. Астъзі трекърѣ пе аічі доі вenepaбілі преоцї din Ліван тріміші de Маронiцї ла Віена спре a добъndі ажъторіѣл de ѧntревeніре a кабінетълъі австріак ѧn коптра асъпрелілор че аѣ ачeі крещінї dела Dрзїі мохамedanі ші кіар dела Поартъ.

Рѣсіа. Петерсвърг. Міністрѣл тревілор de афаръ віче капчеларіѣл граф Нeсeлроde порні ла бъі ѧn Церманіа ші ѧn локѣл дънсълъі рътъне локоцііторіѣ графъл Воронцоф-Дашкоф. Міністрѣл de фінанце Канкрін ѧnкѣ плeакъ тот ла Церманіа. —

bjbv

АМЕРІКА.

Стателе унїте. Філаделфіа. Щірї америкінате. Пентрв ка съ афлъм маї деапроапе ісворвл шї причіна ынтъмплърілор кръпчене пе каре ле вом дескріе ачї, дъпъ че ле ведем адевереїте дін тоате пърцїле, съ пре'нсемнъм, къ пътерніка републікъ а Стателор унїте din Nordamerіка ындатъ дъпъче ын веакъл трекът с'аў фост стълс кв сіла армелор де съпт domnіреа Брітаніеї, аў деклърат шї аў фъкът де лецє fundamentalъ, къ ын конгресъл еї вор фі примїте тоате націоналітъцїле шї тоате релацїіле креціне шї монотеістіче пъзітоаре де моралъ кърат шї не примеждіоасе пентрв Стат, де унде врмъ, къ din Европа ынчепъръ а се стрекъра оамені маї де тоатъ націа шї релеціеа кътръ Америка ка шї кътръ пъмънтвл фъгъдвінцеї. Прекът щім, нвмаї релеції се афлъ примїте ын републіка Стателор унїте песте 46. Ынтр'ачеea тотвш релеціеа англікань протестантъ фъръ ка съ аїбъ привілеців, е чеа маї респектатъ, їар лімба енглезъ е лімбъ дікастеріалъ шї дипломатікъ. Дела о врме ынкоаче ын Америка трекъръ фоарте мълці Ірландезї шї петрї romano-католічі, карії ынсъ дела ынчепвт пв ера віневъзвці де кътръ аша нвміцї пъмънтенї (американі патівї), din прічінъ кът зік еї, къ релеціеа romano-католікъ (кът шї чеа греко-ръсъріте ань) ар апъра шї ар адінта ла монархіе абсолвтъ ынтемеіатъ кв ажвторівл папії din Рома ш. а. ш. а. Не ла ынчепвтвл лві Маїв американі патівї ын Філаделфіа, четате че нвмъръ апроапе ла треї свте мії сфлете, цінъръ о адвнаре, унде вній кам ынжвра пе Ірландзї шї не папісташі. Ірландзїї се ынтіептарь съ ле спаргъ адвнареа кв петрії, кв мъчвчї шї — внвл слободзї шї о пвшкъ. Атвнчї патівії американі ынвершвнаці пъвъліръ асвпра лъкашелор Ірланде; се ынчепъ о бътаіе кръпчепъ, песте 20 оамені ръмаседъ морці, ла треї свте рънїці, треї бісерічі католіче шї маї мълте касе арсе, песте о мїе сфлете деспоіете де тот че авеа. Нвмаї ла треї зіле фъ ын старе остъшіmea а пвне капът ревеліеї чівіле астфелів апрінсе. Дзмнезевле! че пв фаче фанатісмвл! (Дзпъ маї мълте фоі.)

Семне че се пот лва din атмосферъ пентрв скімбареа врмїі.

Din прівіреа норілор. Семне де вънт. Норії мерг ынчет, се івеск де одатъ спре міазъ зі сав спре апвс, сънт рошії, маї алес dimineaца. О бъръ де плоае дзпъ вн вънт маре есте семн къ фвртвна ынчетеазъ, де унде ворба, къ о плоае мървнтъ довоаръ вн вънт маре.

Семне де плоае: Ісворвл чел маї богат де семне а фост тот деавна ынфъцїшареа норілор, шї скімбареа лор ын деосевіте феце; еї фінд прічіна чea маї de апроапе a плоїї сав a зепезії, аў фост тот деавна прівіцї ка піще семне маї сігвре шї маї нетіжлочіте пентрв скімбареа врмїі. De шї еї се скімвъ шї трек репеде, вот арăта семнеле че се пот лва dela a лор ынфъцїшаре. — Дакъ фінd врмеа пороасъ сфлъ вънтвл, требве съ врмезе плоае. Норії сънт ынкъ семн de плоае кънd се адвнъ шї се грвмъдеск внвл пе алтвл de сеатвнъ ка кът ар фі мвнці; кънd він деспре міазъ зі сав ашї скімвъ direкціа. Кънd сънт мълці сеара ынтре міазъ-поапте шї ръсъріт, кънd сънт негрії, шї він деспре ръсъріт, атвнчї вестеск плоае пентрв поапте; дакъ він dela апвс, атвнчї ва плоа a doъ-zі; кънd сеатвнъ къ флоаче de лвнъ, ынсемнеазъ плоае песте доў треї зіле.

Кънd a плоат мълт ынтр'вн лок апроапе de ачела, унде се фаче обсерваціа, маї алес вара, шї се фортеазъ мълте стратврї de норі, атвнчї се ашеапъ плоае dar пв вине мълт; дакъ плоаіа ынчепе вн чеас сав доў ынаінте de ръсъріреа соарелвї, се поате сокоті къ ла амїаz ва фі врме фрвмоасъ; їар дакъ плоаъ вн чеас сав доў дзпъ ръсъріреа соарелвї, de обще врмеазъ a плоа тоатъ зіоа.

Семне de врме фрвмоасъ: Ын апвсреа соарелвї, норії се арать авріцї, сав соареле фінd ынкъ деасвпра орізонтвлвї, норії се вът пъ чер ръсіпіцї ка піще вългврї мічі.

Семнеле че дъ чеаца — семне de плоае: Кънd чеаца се траце не вършріле ынфъцїшілор, есте семн de плоае о зі сав доў, дакъ не врме вскатъ чеаца се ыналцъ маї мълт декът обічнвіт, ва врма ындатъ плоае.

Семне de врме фрвмоасъ: Дакъ чеаца се рісіпеще сав се паре a се коворъ ындатъ дзпъ плоае, дакъ дзпъ скъпътареа сав ынаінте de ръсъріреа соарелвї, се ръдікъ de пе апе шї de пе лівезї о чеацъ албічіоасъ, есте семн къ адоў-zі o съ фіе кald шї врме фрвмоасъ. Асъдареа цеатврілор пе din лъвнтрв есте іарвшї семн de врме фрвмоасъ ын зіоа ачеea. П. П. (Din Лов. Сат.)

Брашов, 10. Маїв ст. в. De доў зіле авем плоіе прекът доріам кв тоцїї; сетвнътврele се арать мълт маї фрвмоасе, декът ар врea спекваланцїї.

ЛНЦІНЦАРЕ.

Ла вн лок се афлъ вн кърцъ поў фъкът ын Брашовъл векіб ла репвтітъл шеларіе Е. Арndt de порвнчеалъ, лъкрат кв деосевіть акратецъ. Проприетарівл аре кърцъл de вънzare кв вн прец потрівіт.

ПРЕЦВЛ БВКАТЕЛОРЪ ЛН БРАШОВ

Ын banї de валвтъ. Івніе 21. к. п.

	Фр.	Кр.
Гълеата de гръў кърат	7	12
— — — de міжлок . . .	6	36
— — съкарь	4	54
— — кокврвз	4	—
— — орz	4	30
— — овъс	2	48

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.

bjbv